

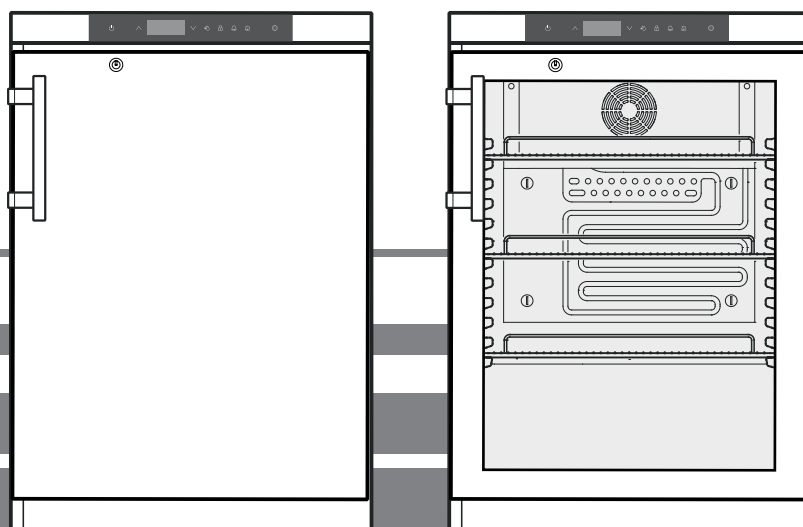
Překlad originálního návodu k použití

Chladnička

Před spuštěním do provozu si pročíst návod k použití.

strana 74

CS



LKUv 1610

LKUv 1613

7085 960-01

LIEBHERR

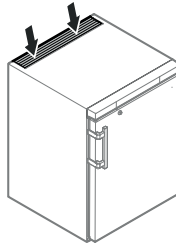
Obsah

Odstupňování upozornění	74
Bezpečnostní pokyny a upozornění	74
Symboly na spotřebiči	75
Použití v souladu s určením	75
Předvídatelné zneužití	75
Prohlášení o shodě	75
Emise hluku spotřebiče	76
Klimatická třída	76
Popis spotřebiče	76
Instalace	76
Postavení spotřebiče	76
Rozměry spotřebiče	76
Elektrická přípojka	77
Ovládací a kontrolní prvky	77
Spotřebič zapnout a vypnout	77
Nastavení teploty	77
Režim ukazatele teploty	77
Výstraha při otevřených dveřích	78
Nastavení doby zpoždění pro alarm u otevřených dveří	78
Nastavení výstražného tónu	78
Deaktivace funkce výstražného tónu	78
Test alarmu	78
Výstražná hlášení	79
Nastavení parametrů alarmu	79
Vyvolání uložených stavů alarmu a načtení průběhu teploty ...	79
Resetování zaznamenaných stavů alarmu HAn	79
Resetování zaznamenaného průběhu teploty rt	79
Příklad detekce alarmu	80
Kalibrace regulačního snímače	80
Snímač produktů	80
Kalibrace snímače produktů	80
Přepínání ukazatele teploty mezi regulačním snímačem a snímačem produktů	81
Zablokování tlačítek	81
Nastavení hodin reálného času	81
Nastavení letního/zimního času	81
Deaktivace/aktivace automatického nastavení letního/zimního času	82
Změna síťové adresy	82
Resetování parametrů na nastavení z výroby	82
Bezpečnostní zámek	82
Vnitřní osvětlení	82
Odmražení	82
Nastavení displeje během fáze rozmrazování	82
Ruční aktivace funkce odmrazování	82
Čištění	83
Pokyn pro likvidaci	83
Vyřazení z provozu	83
Porucha	83
Možná chybová hlášení na displeji	83
Externí alarm	84
Rozměry pro zabudování (mm)	84
Výměna závěsu dveří	85

Odstupňování upozornění

⚠ NEBEZPEČÍ	označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která může způsobit smrtelné nebo vážné zranění v případě, že nebude dodržováno toto upozornění.
⚠ VÝSTRAHA	označuje nebezpečnou situaci, která může způsobit smrtelné nebo vážné zranění v případě, že nebude dodržována tato výstraha.
⚠ OPATRNOST	označuje nebezpečnou situaci, která může způsobit lehké nebo středně závažné zranění v případě, že nebude dodržováno toto upozornění.
POZOR	označuje nebezpečnou situaci, která může způsobit věcné škody v případě, že nebude dodržováno toto upozornění.
Upozornění	označuje užitečná upozornění a tipy.

Bezpečnostní pokyny a upozornění

- **VÝSTRAHA:** nezakrývejte větrací otvory ve skříni spotřebiče nebo ve skříni, v níž je spotřebič vestavěn. 
- **VÝSTRAHA:** k urychlení roztátí nepoužívejte mechanická zařízení ani prostředky, které výrobce nedoporučil.
- **VÝSTRAHA:** nepoškodte chladicí okruh.
- **VÝSTRAHA:** v chladicím prostoru nepoužívejte elektrické spotřebiče, které výrobce nedoporučil.
- **VÝSTRAHA:** při instalaci spotřebiče nesmí dojít k poškození síťového kabelu.
- **VÝSTRAHA:** zásuvkové / rozdělovací lišty a jiné elektronické spotřebiče (jako např. halogenové transformátory) nesmějí být umístěny na zadní straně spotřebičů a ani nesmějí na zadní straně spotřebičů pracovat.
- **VÝSTRAHA:** nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Pod krytem se nacházejí díly, které vedou proud. Vnitřní LED osvětlení smí vyměnit nebo opravit jen zaměstnanci služeb zákazníkům nebo vyškolený odborný personál.
- **VÝSTRAHA:** nebezpečí úrazu LED-svitidlem. Intenzita světla LED-osvětlení odpovídá laserové třídě 2. Pokud je vadný kryt: nedívejte se optickými čočkami z bezprostřední blízkosti do osvětlení. Může přitom dojít k poškození zraku.
- **VÝSTRAHA:** tento spotřebič je třeba upevnit podle návodu k použití (montážního návodu), aby bylo vyloučeno riziko nehody způsobené nedostatečnou stabilitou.

Symbole na spotřebiči

- Tento spotřebič mohou používat děti od osmi let a dále osoby se zhoršenými fyzickými či mentálními vlastnostmi nebo smyslovým vnímáním anebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže jsou pod dozorem nebo byly poučeny, a tedy jsou obeznámeny se souvisejícími riziky. Děti si nesmějí se spotřebičem hrát. Čištění a držbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru. Děti od tří do osmi let smějí chladničku / mrazničku plnit a vyprazdňovat.
- Do spotřebiče neukládejte výbušné látky, jako např. zásobník s aerosolem s hořlavým hnacím plynem.
- Spotřebič musí instalovat dvě osoby, aby nedošlo k úrazu a poškození spotřebiče.
- Po vybalení zkontrolujte, zda spotřebič není poškozený. Pokud zjistíte poškození, kontaktujte dodavatele. Spotřebič nepřipojujte k napájecímu napětí.
- Zabraňte delšímu kontaktu pokožky se studenými povrchy (např. chlazenými / zmrazenými potravinami). V případě potřeby je třeba přijmout ochranná opatření (např. používat rukavice).
- Opravy a zásahy na spotřebiči směřují provádět výhradně zaměstnanci služeb zákazníkům nebo k tomu vyškolený odborný personál. To platí rovněž pro výměnu napájecího kabelu.
- Opravy a zásahy na spotřebiči směřují být prováděny jen v případě, že je viditelně vytažená síťová zástrčka.
- Spotřebič namontujte, připojte a zlikvidujte pouze podle pokynů uvedených v návodu k použití.
- V případě poruchy vytáhnout síťovou zástrčku nebo vypnout pojistky.
- Síťový kabel odpojujte výhradně tahem za zástrčku a nikoli za kabel.
- Vnitřní LED osvětlení nepoužívejte k osvětlení místnosti. Vnitřní LED osvětlení ve spotřebiči slouží výhradně k osvětlení vnitřního prostoru spotřebiče.
- Nepoužívejte uvnitř spotřebiče otevřený oheň ani jiné zápalné zdroje.

	Tento symbol se může nacházet na kompresoru. Symbol platí pro olej v kompresoru a upozorňuje na následující nebezpečí: hydraulický olej může při spolknutí a vniknutí do dýchacích cest způsobit smrt. Toto upozornění má význam pouze pro recyklování. Za normálního provozu nehrozí žádné riziko.
	Varování před hořlavými látkami.
	Na zadní straně spotřebiče může být přilepen tento nebo podobný štítek. Platí pro panely dveří a / nebo skříně vyplněné pěnou. Toto upozornění má význam pouze pro recyklování. Štítek neodstranit.

Použití v souladu s určením

Tato univerzální laboratorní chladnička pro profesionální použití je vhodná ke skladování produktů při teplotě mezi 3 °C a 16 °C.

Typickými skladovanými produkty jsou výzkumné vzorky, činidla, laboratorní inventář atd.

Při skladování cenných, popř. na teplo citlivých látek nebo produktů je potřebné použít nezávislý, permanentně monitorující výstražný systém.

Tento výstražný systém musí být dimenzován tak, aby byl okamžitě registrován každý stav alarmu příslušnou osobou, která může učinit příslušná opatření.

Předvídatelné zneužití

Spotřebič **nepoužívejte** pro následující činnosti:

- Skladování a chlazení
 - chemicky nestabilních, hořlavých nebo leptavých substancí
 - krev, plazma nebo další tělesné tekutiny pro infuze, aplikace nebo zavedení do lidského těla.
- Použití ve výbušných oblastech.
- Použití venku nebo ve vlhkých prostorech a v prostorech se stříkající vodou.

Nesprávné používání spotřebiče vede k poškození nebo zkažení uloženého zboží.

Prohlášení o shodě

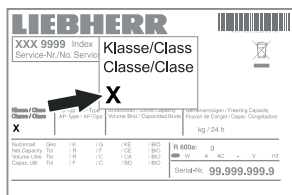
Byla zkontrolována těsnost chladicího okruhu. Spotřebič odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením i směrnice EU 2006/42/ES, 2014/30/EU, 2009/125/ES a 2011/65/EU.

Emise hluku spotřebiče

Hladina hluku spotřebiče za provozu je nižší než 70 dB(A) (akustický výkon rel. 1 pW).

Klimatická třída

Klimatická třída udává, při jaké teplotě místnosti může být spotřebič provozován k dosažení plného chladicího výkonu, a jaká maximální vlhkost vzduchu může vládnout v místě instalace spotřebiče, aby se na vnější straně spotřebiče netvořil kondenzát.

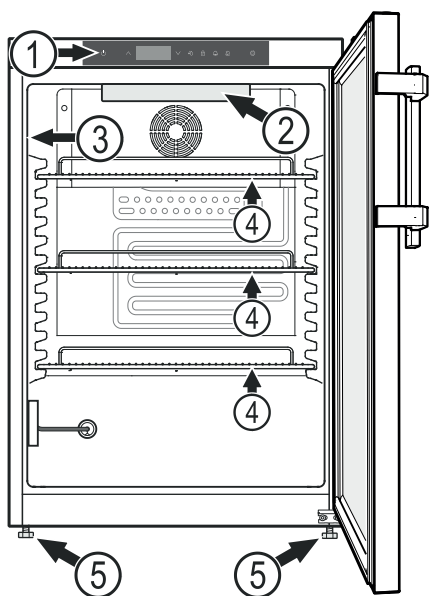


Klimatická třída je uvedena na typovém štítku.

Klimatická třída	max. teplota místnosti	max. rel. vlhkost vzduchu
3	25 °C	60 %
4	30 °C	55 %
5	40 °C	40 %
7	35 °C	75 %

Minimálně přípustná teplota místnosti na místě instalace je 10 °C.

Popis spotřebiče



- (1) Ovládací a kontrolní prvky
- (2) Vnitřní osvětlení (LED-osvětlení) (LKv 1613)
- (3) Typový štítek
- (4) Ukládací rošty
- (5) Seřizovací patky

POZOR

Maximální zatížení pro každý rošt činí 45 kg.

Další vybavení

- Akustická a optická teplotní výstraha.
- Akustický nebo optický alarm otevřených dveří.
- Bezpotenciálový kontakt pro připojení k systému dálkové kontroly.
- Sériové rozhraní (RS485) k externí dokumentaci teploty a alarmu.
- Uložení minimálních/maximálních teplot ve vnitřním prostoru.
- Uložení posledních 3 teplotních výstrah s časem, datem a dobou trvání alarmu.
- Uložení posledních 3 výpadků zásobování elektrickou energií s časem, datem a dobou trvání alarmu.
- Bezpečnostní termostat k zamezení teplotám méně než +2 °C.

Bezpodmínečně musí být používána tato bezpečnostně technická zařízení k zamezení škod u uložených chlazených výrobků. Tato zařízení nesmí být deaktivována nebo uváděna mimo provoz!

Instalace

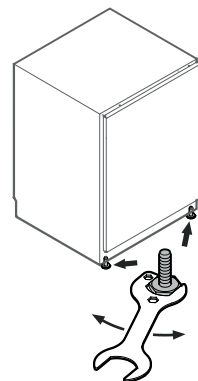
- Na chladicí a mrazicí spotřebič nepokládejte žádné spotřebiče produkující teplo, např. mikrovlnou troubu, opekač topinek atd.!
- Čím více je chladiva v přístroji, tím větší musí být prostor, ve kterém je přístroj umístěn. V příliš malých prostorách může při netěsnosti dojít ke vzniku hořlavé směsi plynu a vzduchu. Na 8 g chladiva musí být prostor pro instalaci velký minimálně 1 m³. Údaje o obsaženém chladivu jsou uvedeny na typovém štítku ve vnitřním prostoru přístroje.
- Spotřebič postavit pokaždé přímo na zed'.

Postavení spotřebiče

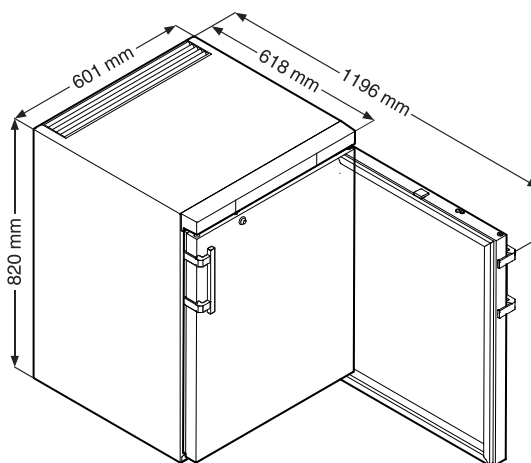
Nerovnosti podlahy vyrovnejte seřizovacími patkami.

POZOR

Spotřebič musí být horizontálně a vertikálně vysměrován. Bude-li stát spotřebič šikmě, pak se může zdeformovat těleso spotřebiče a dveře nebudou správně zavírat.



Rozměry spotřebiče



Elektrická přípojka

Spotřebič provozovat jen **střídavým proudem**.

Přípustné napětí a frekvence jsou uvedeny na typovém štítku. Umístění typového štítku je uvedeno v kapitole **Popis spotřebiče**.

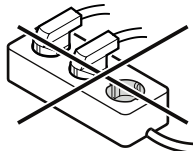
Zásuvka musí být uzemněna podle předpisů a musí být elektricky jištěna.

Spouštěcí proud pojistky musí ležet mezi 10 A až 16 A.

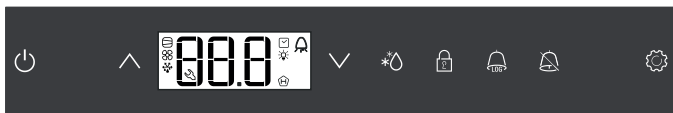
Zásuvka se nesmí nacházet za spotřebičem a musí být lehce přístupná.

Nezapojit spotřebič na prodlužovací kabel nebo lištu rozvodních zásuvek.

Nepoužívejte společné měniče proudu (mění stejnosměrný proud na střídavý / třífázový proud) ani úsporné zástrčky. Nebezpečí poškození pro elektroniku!



Ovládací a kontrolní prvky



- Tlačítko ON/OFF (vypnout a zapnout spotřebič)
- Tlačítka výběru
- Tlačítko rozmrazování (Ruční aktivace funkce odmrazování)
- Zablokování tlačítek
- Tlačítko pro dotazování uložených stavů alarmů
- Tlačítko vypnutí alarmu
- Tlačítko Enter

Symbyly na displeji

- kompresor běží
- Bliká LED - zpoždění zapnutí chladicího agregátu. Kompresor se automaticky spustí po vyrovnání tlaku v chladicím okruhu.
- ventilátor běží
- spotřebič je ve fázi rozmrazování
- E aktivní ukazatel teploty nad snímačem produktů
- LED bliká a zobrazí se E t c. Musíte znovu nastavit hodiny reálného času.
- Ukazatel znamená, že se zaznamenávají zdroj proudu a vnitřní teplota spotřebiče.
- Pokud na displeji bliká , došlo buď k výpadku proudu, nebo byla teplota v zařízení v nepřipustném rozsahu.
- funkce alarmu
- Spotřebič má poruchu. Kontaktujte služby zákazníkům.

Spotřebič zapnout a vypnout

Zasuňte síťovou zástrčku. Ukazatel = **OFF**.

Zapnutí spotřebiče

stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = **ON**.

Při prvním uvedení do provozu nebude vydáno žádné výstražné hlášení.

Bude-li spotřebič po prvním uvedení do provozu na delší dobu odpojen od sítě a teplota ve vnitřním prostoru stoupne přes výstražnou mez, bude tento stav detekován elektronikou jako chyba (na displeji bliká).

Po opětovném uvedení do provozu musí být tento ukazatel re-setován, viz níže.

Stisknout .

+ stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel =

LED svítí nyní stále.

stisknout na dobu 5 vteřin.

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Vypnutí spotřebiče

stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = **OFF**

Nastavení teploty

stisknout na dobu 1 vteřina. Ukazatel teploty bliká.

Zvýšit teplotu (tepleji). Stisknout .

Snižit teplotu (chladněji). Stisknout .

znovu stisknout.

Uloží se požadované nastavení teploty.

Upozornění

V nejteplejší oblasti vnitřního prostoru může být teplota vyšší než nastavená teplota.

Jestliže jsou dveře delší dobu otevřené, může dojít k podstatnému zvýšení teploty v oddílech spotřebiče.

Režim ukazatele teploty

U ukazatele teploty můžete volit mezi zobrazením ve stupních Celsia nebo stupních Fahrenheita. Z výroby jsou nastaveny stupně Celsia.

stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel =

Stisknout . Ukazatel =

Zvolit tlačítkem nebo tlačítkem žádané nastavení.


0 = °C 1 = °F



Stisknout . Ukazatel =

stisknout na dobu 5 vteřin.


Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Výstraha při otevřených dveřích

Jestliže jsou dveře otevřené, svítí LED  a začne blikat ukazatel teploty.



Jsou-li dveře otevřené déle než 60 sekund, začne blikat LED  a v ukazateli bliká  střídavě s ukazatelem teploty.


Zazní výstražný tón (není-li deaktivována funkce výstražného tónu).


Musí-li být déle otevřeny dveře pro uskladnění chlazených výrobků, pak vypnout výstražný tón stisknutím tlačítka .

Nastavení doby zpoždění pro alarm u otevřených dveří

Může být změněn čas, než se po otevření dveří ozve výstražný tón.


 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = 

Stiskněte , dokud se na displeji neobjeví .

Stisknout . Ukazatel = | Nastavitelný rozsah = 1 - 5 minut


Zvolit tlačítkem  nebo tlačítkem  žádané nastavení.



Stisknout . Ukazatel = 



 stisknout na dobu 5 vteřin.

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Nastavení výstražného tónu

Výstražný tón zůstane ztlumený po stisknutí tlačítka  pro aktuální alarm. Má-li se výstražný tón zase samočinně aktivovat, proveďte následující kroky.

 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = 

Stiskněte , dokud se na displeji neobjeví .

Stisknout . Ukazatel = |

Stisknout . Ukazatel = |

Stisknout . Ukazatel = 

Nyní je aktivní automatická reaktivace výstražného tónu.


Musíte nastavit čas, do kdy se má zase ozvat výstražný tón.

Stisknout . Ukazatel = 

Stisknout . Ukazatel = | Nastavitelný rozsah = 1 - 120 minut.

Zvolit tlačítkem  nebo tlačítkem  žádané nastavení.


Stisknout . Ukazatel = 



 stisknout na dobu 5 vteřin.

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Deaktivace funkce výstražného tónu

Funkce výstražného tónu může být v případě potřeby deaktivována kompletně.

 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = 

Stiskněte , dokud se na displeji neobjeví .


Stisknout . Ukazatel = |

Zvolit tlačítkem  nebo tlačítkem  žádané nastavení.

0 = funkce výstražného tónu aktivovaná

1 = funkce výstražného tónu deaktivovaná

Stisknout . Ukazatel = 



 stisknout na dobu 5 vteřin.



Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.


Test alarmu

Tímto průběhem testu se kontroluje funkčnost interně a eventuálně externě připojeného zařízení alarmu.

Chlazení spotřebiče se nepřerušuje během tohoto průběhu testu.


 +  stisknout na dobu 5 vteřin.

- Ukazatel přejde na hodnotu teploty 0,2 °C pod nastavenou horní mezi alarmu.
- Nyní hodnota teploty stoupne každé 2 sekundy o 0,1 °C.
- Po dosažení horní meze alarmu se zobrazí v ukazateli . Nyní se aktivuje externí jednotka alarmu připojená k bezpotenciálovému výstupu alarmu.
- Hodnota teploty stoupá dále, až 0,2 °C nad horní mez alarmu.
- Stejný postup probíhá automaticky pro spodní mez alarmu. Na ukazateli se zobrazí .



Během průběhu testu svítí LED .

Elektronika se automaticky přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Předčasné přerušení průběhu testu

 stisknout na dobu 5 vteřin.

Upozornění


Jsou-li hodnoty horní a spodní meze alarmu (**AL** a **AH** v kapitole "**Nastavení parametrů alarmu**") nastaveny na **0**, zobrazí se při tomto průběhu testu na displeji  - - a .

Upozornění

Při reálném testu teplotní výstrahy platí kromě nastavitelných parametrů alarmu AL, AH a Ad další doba zpoždění (60 min). Po otevření dveří nebo rozmrazování se prodlouží doba zpoždění Ad o další dobu zpoždění (60 min). Další dobu zpoždění nelze měnit. Tak se teplotní výstraha objeví po otevření dveří nebo rozmrazování později, než je nastaveno parametrem Ad.

Výstražná hlášení

1. Na displeji bliká LED

Zobrazí-li se na ukazateli , pak má spotřebič poruchu. obraťte se prosím na nejbližší servis.

2. LED bliká na displeji - ukazatel HI nebo LO

Nyní je ve vnitřním prostoru příliš teplo (HI) nebo chladno (LO).

Zazní výstražný tón (není-li deaktivována funkce výstražného tónu).

Upozornění

Můžete nastavit parametry alarmu. Viz část **Nastavení parametrů alarmu**.

3. Na displeji bliká HA / HF /

Označuje delší výpadek zásobování elektrickou energií (HF) nebo bylo ve vnitřním prostoru po určité době příliš teplo nebo chladno (HA).

Uloží se až tři stavy alarmů, které mohou být vyvolány.


Nastavení parametrů alarmu


Mohou být nastaveny meze alarmu (rozdíl od nastavené teploty) a zpoždění alarmu (časové zpoždění do inicializace alarmu).

Upozornění

Po otevření dveří nebo rozmrazování se prodlouží doba zpoždění Ad o další dobu zpoždění (60 min). Další dobu zpoždění nelze měnit.

Tak se teplotní výstraha objeví po otevření dveří nebo rozmrazování později, než je nastaveno parametrem Ad.

 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = $r^1 5$

Stiskněte , dokud se na displeji neobjeví $r^1 L$.


$r^1 L$ = spodní mez alarmu

Stisknout . Ukazatel = teplotní rozdíl v °C

Zvolit tlačítkem  nebo tlačítkem  žádané nastavení.

Nastavujte jen kladné číselné hodnoty!

Stisknout . Ukazatel = $r^1 L$

Stisknout . Ukazatel = $r^1 H$ horní mez alarmu

Stisknout . Ukazatel = teplotní rozdíl v °C

Zvolit tlačítkem  nebo tlačítkem  žádané nastavení.

Nastavujte jen kladné číselné hodnoty!


Stisknout . Ukazatel = $r^1 H$

Stisknout . Ukazatel = $r^1 d$

Stisknout . Ukazatel = zpoždění alarmu v minutách

Zvolit tlačítkem  nebo tlačítkem  žádané nastavení.


Stisknout . Ukazatel = $r^1 d$

 stisknout na dobu 5 vteřin.

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Vyvolání uložených stavů alarmu a načtení průběhu teploty

Stisknout . Ukazatel = $r^1 H r^1$

V seznamu můžete listovat tlačítky  nebo .

$r^1 H r^1$ počet vydaných teplotních výstrah

$r^1 H$ aktuální teplotní výstraha

$r^1 H |$ předposlední teplotní výstraha

$r^1 H 2$ teplotní výstraha před $r^1 H |$

$r^1 H r^1$ počet výpadků zásobování elektrickou energií

$r^1 H$ aktuální výpadek zásobování elektrickou energií


$r^1 H |$ předposlední výpadek zásobování elektrickou energií


$r^1 H 2$ výpadek zásobování elektrickou energií před $r^1 H |$

$r^1 5$ čas v hodinách, kdy byly změřeny maximální a minimální vnitřní teploty

$r^1 H$ maximální (největší) naměřená teplota


$r^1 L$ nejnižší naměřená teplota



Tlačítkem  vyberte požadovaný bod. Pokud toto tlačítko stisknete ještě jednou, dostanete se zpět na seznam.


Upozornění: nabídku můžete předčasně opustit stisknutím tlačítka  po dobu 5 sekund.

Pokud během 60 sekund nestisknete žádné tlačítko, tak dojde k automatickému zpětnému přepnutí elektroniky.

Resetování zaznamenaných stavů alarmu HAn


Stisknout . Ukazatel = $r^1 H r^1$

 +  stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = $r^1 5 5$

 stisknout na dobu 5 vteřin.

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Resetování zaznamenaného průběhu teploty rt


Stisknout . Ukazatel = $r^1 H r^1$

Stiskněte tlačítko  nebo , až se na displeji zobrazí $r^1 5$.

Stisknout . Ukazatel = $0-999$

 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = $r^1 5 5$

Hodnoty pro $r^1 H$ a $r^1 L$ (maximální, popř. minimálně naměřená vnitřní teplota) budou přitom dosazeny zpět na teplotu aktuálně panující ve vnitřním prostoru.


 stisknout na dobu 5 vteřin.

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Příklad detekce alarmu


Situace: na displeji bliká HA / HF / .


Stisknout  . Ukazatel = HF r

Stisknout  . Ukazatel = 0

Nebyl vydán alarm s příliš vysokou nebo nízkou teplotou. Musí dojít k přepnutí na ukazatel HF r.

Stisknout  . Ukazatel = HF r


Stiskněte  , dokud se na displeji neobjeví HF r.

Stisknout  . Ukazatel = 1 Došlo k 1 výpadku zásobování elektrickou energií..

Stisknout  . Ukazatel = HF r

Stisknout  . Ukazatel = HF Aktuální výpadek zásobování elektrickou energií.


Stisknout  . Ukazatel = 400 (rok)



Stisknout  . Ukazatel = 100 (měsíc 1-12)

Stisknout  . Ukazatel = 100 (den 1-31)

Stisknout  . Ukazatel = 100 (hodina 0-23)

Stisknout  . Ukazatel = 00 (minuta 0-59)


Stisknout  . Ukazatel = 00 (čas v minutách)

 +  stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = r E 5

LED  svítí nyní stále.

Vymaže se ukazatel HA / HF.


Elektronika je tím připravena pro další alarm.


 stisknout na dobu 5 vteřin.


Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.



Kalibrace regulačního snímače (sériový snímač k regulaci teploty)

Touto funkcí mohou být kompenzovány eventuální tolerance regulačního snímače (zobrazená teplota ke skutečné vnitřní teplotě).

 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = r E 5


Stiskněte  , dokud se na displeji neobjeví r E 1.

Stisknout  . Ukazatel = z výroby nastavená korekční hodnota

Tlačítka  nebo  zvýšíte nebo snížíte korekční hodnotu v krocích po 0,1 °C.

Stisknout  . Ukazatel = aktuální (korigovaná) vnitřní teplota

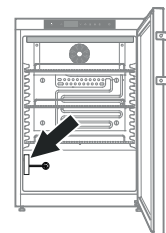
Stisknout  . Ukazatel = r E 1

 stisknout na dobu 5 vteřin.

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.


Snímač produktů

Snímač produktů ve spodní části vnitřního prostoru přístroje je doplňkovým snímačem pro ukazatel teploty.





Kalibrace snímače produktů


Touto funkcí mohou být kompenzovány eventuální tolerance snímače produktů (zobrazená teplota ke skutečné vnitřní teplotě).

 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = r E 5


Stiskněte  , dokud se na displeji neobjeví r E 3.

Stisknout  . Ukazatel = 00

Tlačítka  nebo  zvýšíte nebo snížíte korekční hodnotu v krocích po 0,1 °C.


Stisknout  . Ukazatel = aktuální (korigovaná) teplota snímače produktů


Stisknout  . Ukazatel = r E 3

 stisknout na dobu 5 vteřin.

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Přepínání ukazatele teploty mezi regulačním snímačem a snímačem produktů


 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = r¹5


Stiskněte  , dokud se na displeji neobjeví r¹5.

Stisknout  . Ukazatel = | (regulační snímač)

Stisknout  . Ukazatel = 2 (snímač produktů)

Pokud je snímač produktů aktivní, na displeji se zobrazí .

Stisknout  . Ukazatel = r¹5


 stisknout na dobu 5 vteřin.


Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Zablokování tlačítek

Zablokováním tlačítek můžete zajistit elektroniku před nežádoucími změnami.

Specifikace kódu PIN pro funkci zablokování tlačítek


 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = r¹5

Stiskněte  , dokud se na displeji neobjeví P |.

Stisknout  . Ukazatel = |

Tlačítka  nebo  můžete vybrat kód PIN mezi 0 a 999.

Stisknout  . Ukazatel = P |

 stisknout na dobu 5 vteřin.

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Aktivace zablokování tlačítek

 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = |

Tlačítka  nebo  vyberete kód PIN.

Stisknout  . Ukazatel = |00

Jsou zablokovány všechny funkce kromě  a .

Po zadání nesprávného kódu PIN se elektronika přepne zpět do normálního regulačního provozu, aniž by došlo k aktivaci zablokování tlačítek.

Deaktivace zablokování tlačítek

 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = |

Tlačítka  nebo  vyberete kód PIN


Stisknout  . Ukazatel = 000

Jsou uvolněny všechny funkce.

Po zadání nesprávného kódu PIN zůstane aktivní zablokování tlačítek.

Nastavení hodin reálného času

Hodiny reálného času jsou přednastavené (SEČ). Druhou časovou zónu, popř. letní/zimní čas musíte nastavit ručně:

 stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = r¹5


Stisknout  . Ukazatel = 00

Stisknout  . Ukazatel = 000 (rok)

Stisknout  . Ukazatel = 00

Tlačítka   nastavte rok.

Stisknout .

Stisknout  . Ukazatel = 000 (měsíc 1-12)

Stisknout  . Ukazatel = 00

Tlačítka   nastavte měsíc.


Stisknout .

Stisknout  . Ukazatel = 000 (den 1-31)



Stisknout  . Ukazatel = 00

Tlačítka   nastavte den.

Stisknout .

Stisknout  . Ukazatel = 000 Den v týdnu (1 = pondělí, 7 = neděle)

Stisknout  . Ukazatel = 00

Tlačítka   nastavte den v týdnu.

Stisknout .

Stisknout  . Ukazatel = 000 (hodina 0-23)

Stisknout  . Ukazatel = 00

Tlačítka   nastavte hodinu.


Stisknout .

Stisknout  . Ukazatel = 000 (minuta 0-59)

Stisknout  . Ukazatel = 00

Tlačítka   nastavte minuty.

Stisknout .

 stisknout na dobu 5 vteřin.

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Pokud se na displeji zobrazí 000, musíte znovu nastavit hodiny reálného času.

Nastavení letního/zimního času

Nastavení na letní čas provede elektronika automaticky poslední neděli v březnu ve 2 hodiny ráno.

Nastavení na zimní čas provede elektronika automaticky poslední neděli v říjnu ve 2 hodiny ráno.

K aktivaci nového času musíte spotřebič vypnout a zapnout podle výše uvedených časů.

Deaktivace/aktivace automatického nastavení letního/zimního času

stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = r¹5

Stiskněte ∇ , dokud se na displeji neobjeví d5E.

Stisknout . Ukazatel = |

Zvolit tlačítkem ∇ nebo tlačítkem \wedge žádané nastavení.

0 = deaktivován

1 = aktivován

Stisknout . Ukazatel = d5E

stisknout na dobu 5 vteřin.

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Změna síťové adresy

Při propojení několika spotřebičů do sítě prostřednictvím rozhraní RS485 musí každý spotřebič obdržet vlastní síťovou adresu.

stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = r¹5

Stiskněte ∇ , dokud se na displeji neobjeví H0.

Stisknout . Ukazatel = |

Tlačítky ∇ nebo \wedge změňte síťovou adresu (1-207).

Stisknout . Ukazatel = H0

stisknout na dobu 5 vteřin.

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Resetování parametrů na nastavení z výroby

Touto funkcí mohou být resetovány meze alarmu a hodnoty kalibrace snímače na nastavení z výroby.

Vytáhnout síťovou zástrčku.

přidrže stisknuté a zasuňte síťovou zástrčku.

Ukazatel = b n |

Stisknout . Ukazatel = 5 t d

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

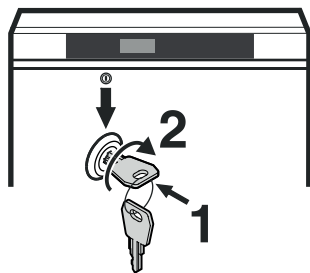
Bezpečnostní zámek

Zámek je vybaven bezpečnostním mechanismem.

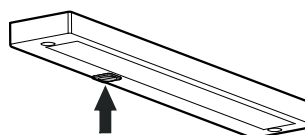
Uzamknutí spotřebiče

- Zatlačit klíč ve směru 1.
- Otočit klíč o 90°.

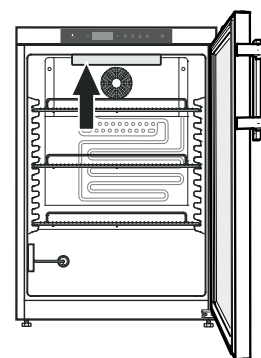
K odemknutí spotřebiče se musí postupovat ve stejném pořadí.



Vnitřní osvětlení (LED-osvětlení)



Spínačem zapnete vnitřní osvětlení.



Odmražení

Spotřebič se rozmrazuje sám.

Nastavení displeje během fáze rozmrazování

stisknout na dobu 5 vteřin. Ukazatel = r¹5

Stiskněte \wedge , dokud se na displeji neobjeví dB.

Stisknout . Ukazatel = |

Zvolit tlačítkem ∇ nebo tlačítkem \wedge žádané nastavení.

0 = symbol + střídavé zobrazení dE F a aktuální teploty uvnitř přístroje.

1 = symbol + teplota před započítáním fáze rozmrazování (nastavení z výroby).

2 = symbol + dE F.

Stisknout . Ukazatel = dB

stisknout na dobu 5 vteřin. Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Ruční aktivace funkce odmrazování

Pokud nebyly dveře po delší dobu správně zavřené, může ve vnitřním prostoru, popř. na chladicím zařízení vzniknout silná námraza. V tomto případě lze funkci rozmrazování aktivovat předčasně.

stisknout na dobu 3 vteřin. Ukazatel = + dF b

Elektronika se přepne zpět do normálního regulačního provozu.

Ukazatel = dF E

Čištění

⚠ VÝSTRAHA

Před čištěním nutně odpojit spotřebič od sítě. Vy-táhnout síťovou zástrčku nebo vypnout pojistky!

⚠ OPATRNOST

Nebezpečí poškození dílů spotřebiče a nebezpečí úrazu horkou párou.

Spotřebič nečistěte parním čističem!

POZOR

Pravidelně musíte čistit všechny povrchy ve spo-třebiči!

- Vnitřní prostor, díly výbavy a vnější stěny myjte vlažnou vodou s trochou čistícího prostředku. V žádném případě nepoužívejte čistící prostředky na bázi písku nebo kyselin nebo chemická rozpouštědla.
- Při čištění spotřebiče dbejte, aby voda nepronikla do elektrických součástí, aby nedošlo ke zkratu.
- Vše dobře vysušit hadrem.
- Chladicí agregát s výměníkem tepla - kovovou mřížku na zadní stěně spotřebiče - je třeba jednou za rok očistit, resp. otřít prach.
- Typový štítek vevnitř spotřebiče nepoškodit, nebo neodstranit - je důležitý pro služby zákazníkům.

Pokyn pro likvidaci

Spotřebič obsahuje ještě hodnotné materiály a je za-potřebí jej likvidovat mimo netříděný domovní odpad do tříděného odpadu. Likvidaci vysloužilých spotřebi-čů je třeba provádět odborně podle místně platných předpisů a zákonů.



Při přepravě starého spotřebiče nesmí být poškozen chladicí okruh.

Tento spotřebič obsahuje hořlavé plyny v chladicím okruhu a izolační pěně.

Informace o správné likvidaci vám poskytne městská / obecní správa nebo společnost zabývající se likvidací odpadu.

Vyřazení z provozu

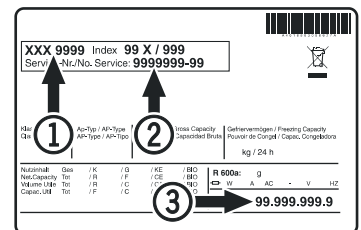
Pokud je spotřebič delší dobu prázdný, je třeba ho vypnout, od-stranit námrazu, vyčistit, vysušit a nechat otevřené dveře, aby nedošlo k tvorbě plísně.

Porucha

Následující poruchy můžete sami odstranit kontrolou mož-ných příčin.

- **Spotřebič nepracuje**, zkontrolujte,
 - zda je spotřebič zapnut,
 - zda je síťová zástrčka správně zastrčena do zásuvky,
 - zda je v pořádku pojistka použité zásuvky.
- **Teplota není dostatečně nízká**, zkontrolujte
 - nastavení podle odstavce "Nastavení teploty". Je nastavena správná teplota?
 - zda teploměr vložený do spotřebiče ukazuje správnou teplotu.
 - Je v pořádku odvětrání?
 - Není místo instalace příliš blízko nějakému zdroji tepla?
- **Test teplotní výstrahy nefunguje, jak je požadováno.**
 - Viz část „Test alarmu“ a „Nastavení parametrů alarmu“

Pokud není žádná výše uve-dená příčina zdrojem poruchy a poruchu nemůžete sami odstranit, obraťte se prosím na nejbližší servis. Sdělte typové označení ①, servisní číslo ② a číslo spotřebiče ③ z typo-vého štítku.



Umístění typového štítku je uvedeno v kapitole **Popis spotře-biče**.

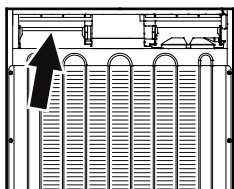
Možná chybová hlášení na displeji

Kód chyby	Chyba	Opatření
E0, E1, E2, rE	Poškozený snímač teploty	Kontaktujte služby zákazníkům
EE, EF	Chyba řídicí elektroniky	Kontaktujte služby zákazníkům
dOr	Příliš dlouho otevře-né dveře spotřebiče	Zavřete dveře spotřebiče
HI	Příliš vysoká teplota ve spotřebiči (teplo)	Zkontrolujte, zda jsou dve-ře správně zavřené. Pokud teplota neklesne, kontak-tujte služby zákazníkům.
LO	Příliš nízká teplota ve spotřebiči (chlad)	Kontaktujte služby zákazníkům
Etc		Znovu nastavte hodiny reál-ného času (viz část "Nasta-vení hodin reálného času")
HF, HA	Ohlašuje delší vý-padek zásobování elektrickou energií nebo bylo ve vnitřním prostoru po určitou dobu příliš teplo nebo chladno.	Viz část Vyvolání uložených stavů alarmu a načtení průběhu teploty
AFr	Teplota v rozsahu sní-mače produktů <0 °C	Kontaktujte služby zákazníkům

Externí alarm

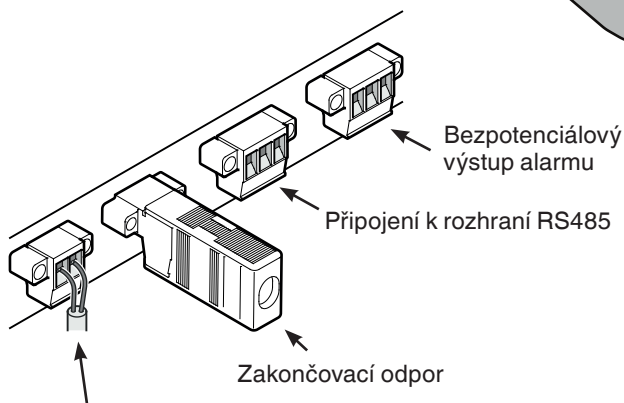
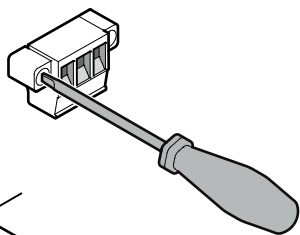
Na zadní straně spotřebiče jsou různé možnosti připojení.

Připojení spotřebiče k externímu zařízení alarmu smí provádět jen vyškolený odborný personál!



Upozornění

Zástrčky jsou zajištěny šrouby. K vytažení zástrček uvolněte šrouby vpravo a vlevo.



Snímač produktů

Při propojení několika spotřebičů do sítě prostřednictvím rozhraní RS485 musí zakončovací odpor zůstat na posledním spotřebiči.

U spotřebičů mezitím odstraňte zakončovací odpor!

Bezpotenciálový výstup alarmu

Tyto tři kontakty můžete použít k připojení optického nebo akustického zařízení alarmu. Připojení je dimenzováno pro maximální **stejnoseměrný proud 42 V/8 A** z bezpečnostního zdroje malého napětí SELV (**minimální proud 150 mA**).

Pozor

Při použití síťového napětí u bezpotenciálového kontaktu alarmu nejsou splněny bezpečnostně technické požadavky normy EN 60335.

N.O

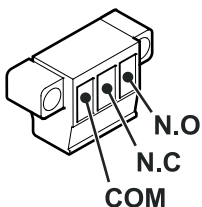
Připojení výstražné kontrolky nebo akustického výstražného hlásiče.

N.C

Připojení kontrolky, která indikuje normální provoz spotřebiče.

COM

Maximální stejnosměrný proud 42 V/8 A
Minimální proud 150 mA

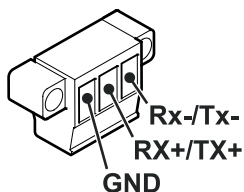


Rozhraní RS485

Rx- / Tx- Datové vedení, odeslat/přijmout (záporný pól)

Rx+ / Tx+ Datové vedení, odeslat/přijmout (kladný pól)

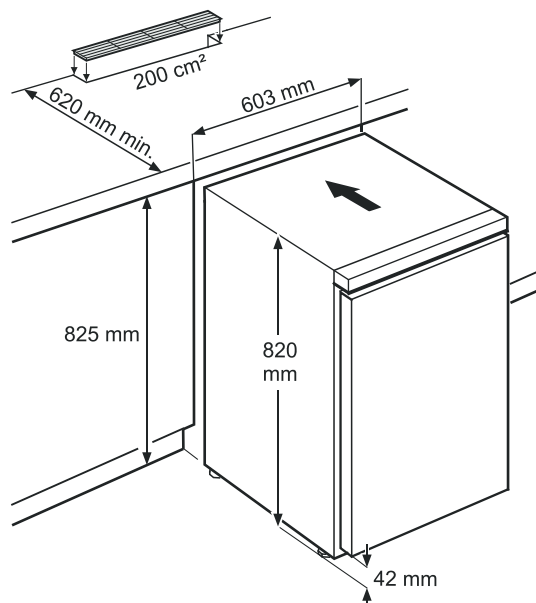
GND Ukostřovací vedení



Rozměry pro zabudování (mm)

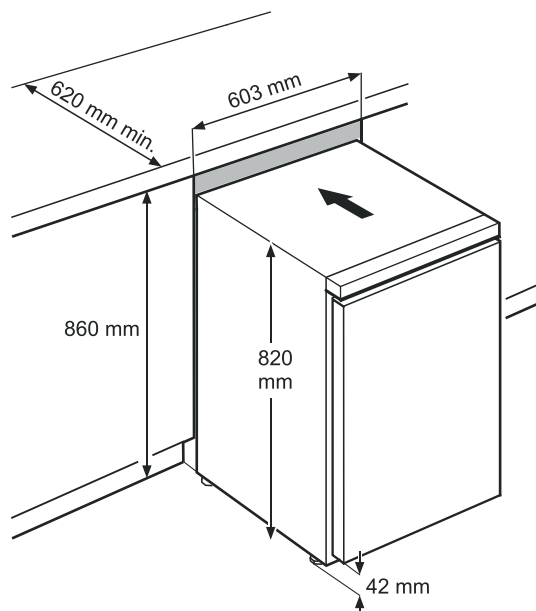
Varianta 1

Pro přívod a odvod vzduchu na zadní straně spotřebiče je potřebný větrací průřez v pracovní desce min. 200 cm².



Varianta 2

Jestliže se v pracovní desce nenachází žádná větrací mřížka, musí výška skříňky činit **minimálně 860 mm** k zajištění dostatečného odvodu tepla směrem dopředu.



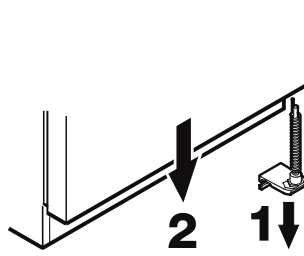
Výměna závěsu dveří

1. Odšroubovat úhelník závěsu..

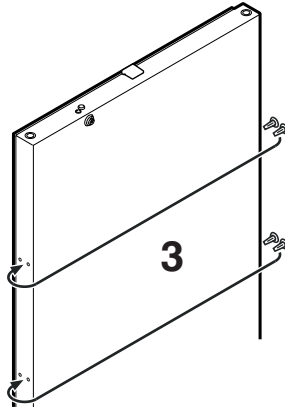
Upozornění

Závěs dveří má pružinový mechanismus pro samočinnému zavírání dveří. Po uvolnění šroubů se úhelník závěsu otočí doleva.

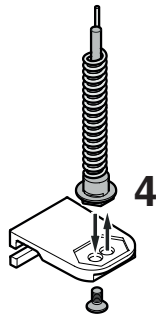
2. Dveře sundat směrem dolů.



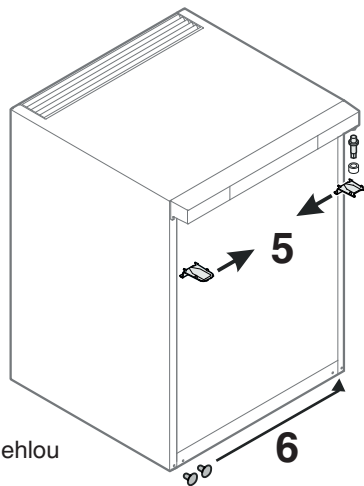
3. Přemístěte zátky na protilehlou stranu.



4. Čep v úhlovém závěsu přemístit.

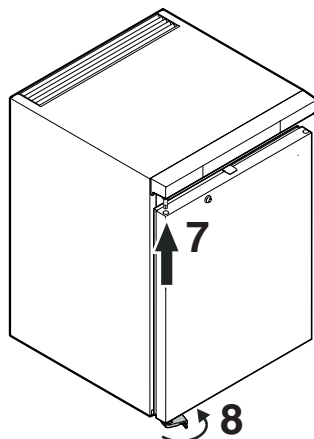


5. Přesadit vrchní části závěsu.



6. Kryty přemístěte na protilehlou stranu.

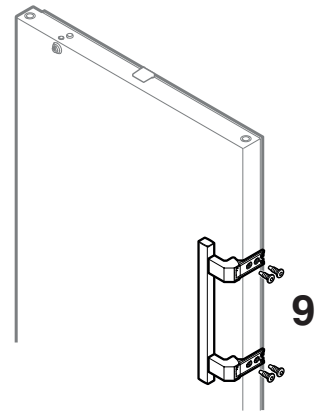
7. Dveře nasunout na čep a zavřít.



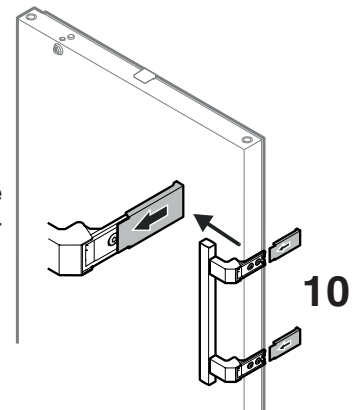
8. Vložte úhelník závěsu do spodního závěsu dveří.

Otočte úhelník závěsu o 90° - pružina se napne. Přišroubujte úhelník závěsu.

9. Našroubujte madlo.



10. Nasunout přítlačné desky až pokud nezapadnou.





Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Germany
home.liebherr.com

